



**Department of Justice
Canada**

**Ministère de la Justice
Canada**

National Litigation Sector
50 O'Connor Street, Suite 500
Ottawa, ON K1A 0H8

Secteur national du contentieux
50, rue O'Connor, bureau 500
Ottawa (ON) K1A 0H8

Telephone/Téléphone: 514-496-1321
Fax /Télécopieur: 613-954-1920
Email/Courriel: philippe.dupuis@justice.gc.ca

BY E-MAIL

Our File Number: 500084057

December 9, 2022

Shantona Chaudhury and Jeffrey S. Leon
Co-lead Commission Counsel
Public Order Emergency Commission
121 King St. West, 25th floor
Toronto, ON M5H 3T9

Dear Ms. Chaudhury and Mr. Leon:

Re: Public Order Emergency Commission – Policy Phase Submissions

Thank you for the opportunity to provide closing submissions on the policy phase of the proceedings. Attached are Canada's submissions (English and French) in respect of the nine policy round tables that were held between November 28 and December 2, 2022. Canada welcomes the Commission's perspective on appropriate vehicles for additional, focused study and consideration of the matters addressed in the Commission's terms of reference.

Yours truly,

Philippe Dupuis
General Counsel

Attch. Policy Phase Submissions (English and French)

Canada's Policy Phase Submissions

Round Table #1: Fundamental Rights and Freedoms at Stake in Public Protests, and their Limits

1. Canada has no submissions in respect of this round table.

Round Table #2: Financial Governance, Policing, and Intelligence

2. Dr. Gerard Kennedy commented on the ability to challenge asset seizure through the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* (“PCMLTFA”).¹ For clarity, the review and appeal provisions of the PCMLTFA² apply to the seizure of currency or monetary instruments for non-disclosure at the border; they do not apply to seizures that have been referred to law enforcement for investigation.³
3. Jessica Davis stated, “funds from crowdfunding platforms would already have been reported to FINTRAC by entities already regulated under the [PCMLTFA], like banks, when those transactions reached reporting thresholds.”⁴ However, it should be noted that crowdfunding platforms have direct information relevant to identifying “red flags” that a bank processing a transaction to or from that platform would not, including the stated goals of the fundraising event, client and beneficiary information, donor locations, and suspicious patterns to the types of donations being collected.⁵
4. Ms. Davis also suggested that crowdfunding platforms “are not widely used” for money laundering or terrorist financing.⁶ For reference, the Financial Action Task Force, an intergovernmental body that sets international standards for responding to money laundering and terrorist financing, notes that terrorist and other extremist groups rely on specialized crowdfunding platforms (such as GoFundMe or GiveSendGo) to raise money.⁷
5. Dr. Christian Leuprecht cited the Commission of Inquiry into Money Laundering in British Columbia (the Cullen Commission) to assert that law enforcement agencies could not rely

¹ TRN00000032, p 117, lines 1-18.

² *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*, SC 2000, c 17, s. 24-25.

³ *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*, SC 2000, c 17, s. 12, 18, 25.

⁴ TRN00000032, p 97, lines 14-18.

⁵ For reference, please see this guidance document provided to money services businesses, such as crowdfunding platforms regarding ‘red flags’: FINTRAC, *Money laundering and terrorist financing indicators – Money services businesses*, modified 19 November 2021, online: https://fintrac-canafe.canada.ca/guidance-directives/transaction-operation/indicators-indicateurs/msb_mltf-eng.

⁶ TRN00000032, p 97, line 27 to p 98, line 5.

⁷ Financial Action Task Force, *Ethnically or Racially Motivated Terrorism Financing*, June 2021, at Chapter 2.1.1 “Sources of Funding – Donations – Crowdfunding”, p 8-11, online: <https://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/reports/Ethnically-or-rationally-motivated-terrorism-financing.pdf>.

on FINTRAC to produce timely, actionable intelligence.⁸ For reference, FINTRAC's institutional report⁹ and 2021-2022 Annual Report¹⁰ sets out FINTRAC's disclosure process and summarizes feedback from law enforcement agencies.

6. The panel received questions pertaining to the immediate outcomes, or lack thereof, of the *Emergency Economic Measures Order* ("EEMO"). FINTRAC's institutional report also speaks to actions taken under the EEMO, as well as engagement with reporting entities.¹¹

Round Table #3: Misinformation, Disinformation and the Role of Social Media

7. The panel broadly discussed the complex, growing threat of misinformation and disinformation¹² as well as the technical, legal and evidentiary complexities of legislating or regulating social media content.¹³ The panel's discussion focused primarily on the Canadian point of view.¹⁴ For perspective, misinformation and disinformation present complex policy and regulatory challenges not only for Canada, but for all Western democracies. As the Prime Minister noted in his evidence, misinformation and disinformation destabilize and undermine the "real debate and the genuine exchange of ideas" necessary to preserve any free democratic institution.¹⁵

Round Table #4: Protection of Flows of Essential Goods and Services, Critical Infrastructure and Trade Corridors

8. Canada has no submissions in respect of this round table.

Round Table #5: National Security and Public Order Emergencies

9. Dr. Wesley Wark suggested that the RCMP not briefing the National Security and Intelligence Advisor ("NSIA") prior to executing a warrant in Coutts, Alberta was a "failure to share threat reporting."¹⁶ The investigations and eventual arrests were criminal investigations undertaken using law enforcement intelligence and authorities, which are not shared with the NSIA.¹⁷

⁸ TRN00000032, p 91, lines 26-28, pp 134-138.

⁹ DOJ.IR.00000010, FINTRAC Institutional Report, paras 1.48-1.54.

¹⁰ FINTRAC, *Annual Report 2021-2022: Safe Canadians, Secure Economy*, pp 9-12, 44-45, online: <https://fintrac-canafe.canada.ca/publications/ar/2022/ar2022-eng.pdf>.

¹¹ DOJ.IR.00000010, FINTRAC Institutional Report, paras 3.9-3.23.

¹² TRN00000033, pp 4-5.

¹³ TRN00000033, pp 10-14.

¹⁴ For example: TRN00000033, pp 17-21, 24-29.

¹⁵ WTS.00000084, Interview Summary – The Prime Minister, p 10.

¹⁶ TRN00000033, p 29, lines 1-8.

¹⁷ TRN00000023, p 23, lines 3-16.

10. Dr. Wark also claimed the NSIA testified that the Integrated Terrorism Assessment Centre's ("ITAC") assessments of the Convoy threat picture were "insufficient" and that there were deficiencies in ITAC's reporting.¹⁸ This misstates the NSIA's evidence, which highlighted the unique and narrow mandates of each member of the national security community, including ITAC. She did not provide any commentary on ITAC's reporting or the execution of its functions with respect to the Convoy.¹⁹

Round Table #6: Policing of Public Protests

11. Canada has no submissions in respect of this round table.

Round Table #7: Police-Government Relations

12. Canada has no submissions in respect of this round table.

Round Table #8: Interjurisdictional Responses to Protests and Emergencies

13. In discussing the role of the military in responding to emergencies, Dr. Jocelyn Stacey and Jack Lindsay stated that requests for assistance to the Federal Government often result in responses by the Canadian Armed Forces.²⁰ For reference, the Public Safety Canada ("PS") institutional report discusses how PS considers and processes requests to the Government of Canada for assistance.²¹ Furthermore, since 2020, PS has implemented the Humanitarian Workforce program to develop a civilian workforce for deployment in certain kinds of emergencies.²²
14. Mr. Lindsay broadly discussed the *Emergency Management Act*²³ and its role in emergency planning and response.²⁴ For clarity, under the *Emergency Management Act*, the Minister of Public Safety, with the Minister of Emergency Preparedness, is responsible for leading emergency management at the national level. The Minister coordinates with provinces and

¹⁸ TRN00000033, p 19, lines 19-27.

¹⁹ TRN00000025, p 233, line 27 to p 234, line 24.

²⁰ TRN00000035, p 177, line 24 to p 179, line 20.

²¹ DOJ.IR.00000008, Public Safety Canada Institutional Report, paras 16-24, 68-84.

²² Public Safety Canada, "Government of Canada Support for the Canadian Red Cross for COVID-19 response as well as for floods and wildfires", 16 June 2020, online: <https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/trnsprnc/brfng-mtrls/prlmntry-bndrs/20200617/002b/index-en.aspx>; Public Safety Canada, "Terms and Conditions – Supporting a Humanitarian Workforce to Respond to COVID-19 and Other Large-Scale Emergencies", last modified 4 May 2022, online: <https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/mrgnc-mngmnt/rspndng-mrgnc-vnts/hwf-tc-en.aspx>; Public Safety Canada, "Government of Canada funds NGOs to build capacity, respond to emergencies, and keep communities safe," 4 May 2022, online: <https://www.canada.ca/en/public-safety-canada/news/2022/05/government-of-canada-funds-ngos-to-build-capacity-respond-to-emergencies-and-keep-communities-safe.html>.

²³ *Emergency Management Act*, SC 2007, c 15.

²⁴ TRN00000035, p 125-131, 154-156, 160-161.

other authorities to plan for emergencies.²⁵ This includes establishing standards for the preparing, maintenance, testing and implementation of emergency preparation, response, and recovery plans.²⁶ With respect to coordination before and during the Convoy events, the PS institutional report outlines conversations had at the Assistant Deputy Minister level through the Federal-Provincial-Territorial Crime Prevention and Policing Committee.²⁷ Since the Convoy events, PS published the Federal, Provincial, and Territorial Emergency Management Strategy Interim Action Plan 2021-22.²⁸

15. The panel discussed the need for collaboration and consultation between the Government of Canada and Indigenous partners about emergency management and response. To assist the Commission, we would refer to the pre-existing Emergency Management Assistance Program²⁹ and Emergency Management Strategy for Canada.³⁰

Round Table #9: Thresholds, Powers and Accountability under the *Emergencies Act*

16. The panel responded to a question regarding the impact of redactions for privilege or irrelevance on the ability of an inquiry to address its accountability mandate.³¹ This Commission's Rules of Practice and Procedure allow it to address concerns or disputes arising from redactions on a variety of grounds, including assertions of irrelevance and privilege pursuant to sections 37, 38 or 39 of the *Canada Evidence Act*.³² Furthermore, to ensure the Commission could fulfill its mandate, Canada provided the Commission with documents subject to sections 37 and 38 of the *Canada Evidence Act* in a format with see-through redactions visible to the Commission that were properly redacted before disclosure to parties or the public. Exceptionally, Canada also committed to producing the inputs that were before Cabinet when it considered the circumstances that led to the declaration of a public order emergency and the special temporary measures. Their exceptional disclosure permitted the Commission to have access to the facts considered by the Governor in Council when it declared a public order emergency.

²⁵ *Emergency Management Act*, SC 2007, c 15, s. 3-4, 6.

²⁶ *Emergency Management Act*, SC 2007, c 15, s. 4, 6.

²⁷ DOJ.IR.00000008, Public Safety Canada Institutional Report, paras 36-38, Appendix III.

²⁸ Public Safety Canada, "Federal, Provincial, and Territorial Emergency Management Strategy Interim Action Plan 2021-22, 10 August 2022, online: <https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/rsrscs/pblctns/2022-ems-ctn-pln/2022-ems-ctn-pln-en.pdf>.

²⁹ Indigenous Services Canada, "Emergency Management Assistance Program", last modified 28 September 2022, online: <https://www.sac-isc.gc.ca/eng/1534954090122/1535120506707>.

³⁰ Public Safety Canada, "Building Resilience Together – Emergency Management Strategy for Canada – Toward a Resilient 2030", 2019, online: <https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/rsrscs/pblctns/mrgncy-mngmnt-strty/mrgncy-mngmnt-strty-en.pdf>.

³¹ TRN00000036, pp 66-71.

³² POEC, Rules of Practice and Procedure (Revised October 7, 2022), rules 20-21B, 82-100.

Représentations du Canada sur la phase relative aux politiques

Table ronde 1 : Les droits et libertés fondamentaux en jeu dans les manifestations publiques, et leurs limites

1. Le Canada n'a pas de représentations concernant cette table ronde.

Table ronde 2 : Gouvernance financière, police et renseignement

2. Gerard Kennedy (Ph. D.) a fait des commentaires sur la capacité de contester la saisie de biens en vertu de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* (« LRPCFAT »)¹. Pour plus de précision, les dispositions relatives aux révisions et aux appels de la LRPCFAT² s'appliquent à la saisie d'espèces ou d'effets pour non-divulgaration à la frontière; elles ne s'appliquent pas aux saisies qui ont été renvoyées aux autorités policières pour enquête³.
3. Selon Jessica Davis, [traduction] « les fonds provenant de plateformes de sociofinancement auraient déjà été déclarés au CANAFE par des entités déjà assujetties à la [LRPCFAT], comme les banques, lorsque ces opérations ont atteint les seuils de déclaration »⁴. Toutefois, il convient de souligner que les plateformes de sociofinancement ont des renseignements directs leur permettant de repérer les [traduction] « signaux d'alarme », contrairement à une banque qui traite une opération à destination ou en provenance de cette plateforme, notamment les objectifs énoncés de l'activité de collecte de fonds, les renseignements sur les clients et les bénéficiaires, l'emplacement des donateurs, et les tendances suspectes quant aux types de dons recueillis⁵.
4. M^{me} Davis a aussi indiqué que les plateformes de sociofinancement [traduction] « ne sont pas couramment utilisées » pour le blanchiment d'argent ou le financement du terrorisme⁶. À titre de référence, le Groupe d'action financière, un organisme intergouvernemental qui établit des normes internationales pour lutter contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme, souligne que les groupes terroristes et autres groupes

¹ TRN00000032, p. 117, lignes 1-18.

² *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, L.C. 2000, ch. 17, art. 24-25.

³ *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, L.C. 2000, ch. 17, art. 12, 18, 25.

⁴ TRN00000032, p. 97, lignes 14-18.

⁵ À titre de référence, veuillez consulter le document d'orientation fourni aux entreprises de services monétaires, comme les plateformes de sociofinancement, concernant les [traduction] « signaux d'alarme » : CANAFE, *Indicateurs de blanchiment d'argent et de financement du terrorisme – Entreprises de services monétaires*, modifié le 19 novembre 2021, en ligne : https://fintrac-canafe.canada.ca/guidance-directives/transaction-operation/indicators-indicateurs/msb_mltf-fra.

⁶ TRN00000032, de la p. 97, ligne 27, à la p. 98, ligne 5.

extrémistes ont recours à des plateformes de sociofinancement spécialisées (comme GoFundMe ou GiveSendGo) pour recueillir des fonds⁷.

5. Christian Leuprecht (Ph. D.) a cité la Commission d'enquête sur le blanchiment d'argent en Colombie-Britannique (la Commission Cullen) pour affirmer que les autorités policières ne pouvaient pas compter sur le CANAFE pour produire des renseignements en temps opportun et donnant lieu à des poursuites⁸. À titre de référence, le rapport institutionnel⁹ et le rapport annuel de 2021-2022¹⁰ du CANAFE décrivent le processus de divulgation du CANAFE et résument les commentaires des autorités policières.
6. Le groupe a reçu des questions concernant les résultats immédiats, ou l'absence de tels résultats, du *Décret sur les mesures économiques d'urgence* (« DMEU »). Le rapport institutionnel du CANAFE évoque également les mesures prises en vertu du DMEU, ainsi que le dialogue avec les entités déclarantes¹¹.

Table ronde 3 : La mésinformation, la désinformation et le rôle des médias sociaux

7. Le groupe a de façon générale discuté de la menace complexe et croissante de la désinformation et de la mésinformation¹², ainsi que des complexités techniques, juridiques et en matière de preuve lorsqu'il s'agit de légiférer ou de réglementer le contenu des médias sociaux¹³. La discussion du groupe a principalement porté sur le point de vue canadien¹⁴. Pour contextualiser, la désinformation et la mésinformation présentent des défis complexes en matière de politique et de réglementation non seulement pour le Canada, mais pour toutes les démocraties occidentales. Comme l'a souligné le premier ministre dans son témoignage, la désinformation et la mésinformation déstabilisent et minent le « débat réel et [la discussion véritable] d'idées » nécessaires à la préservation de toute institution démocratique libre¹⁵.

⁷ Groupe d'action financière, *Ethnically or Racially Motivated Terrorism Financing* (en anglais seulement), juin 2021, au chapitre 2.1.1 « Sources of Funding – Donations – Crowdfunding », p. 8-11, en ligne : <https://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/reports/Ethnically-or-racially-motivated-terrorism-financing.pdf>.

⁸ TRN00000032, p. 91, lignes 26-28, p. 134-138.

⁹ DOJ.IR.00000010.FR, Rapport institutionnel du CANAFE, paragraphes 1.48-1.54.

¹⁰ CANAFE, *Rapport annuel de 2021-2022 : Canadiens en sécurité, économie sûre*, p. 9-12, 44-45, en ligne : <https://www.fintrac-canafe.gc.ca/publications/ar/2022/ar2022-fra.pdf>.

¹¹ DOJ.IR.00000010.FR, Rapport institutionnel du CANAFE, paragraphes 3.9-3.23.

¹² TRN00000033, p. 4-5.

¹³ TRN00000033, p. 10-14.

¹⁴ Par exemple: TRN00000033, p. 17-21, 24-29.

¹⁵ WTS.00000084.FR, Résumé d'entretien – Premier Ministre, p 11.

Table ronde 4 : La protection des flux de biens et services essentiels, des infrastructures critiques et des corridors commerciaux

8. Le Canada n'a pas de représentations concernant cette table ronde.

Table ronde 5 : Urgences en matière de sécurité nationale et états d'urgence

9. Wesley Wark (Ph. D.) a affirmé que le fait que la GRC n'a pas informé la conseillère à la sécurité nationale et au renseignement (« CSNR ») avant d'exécuter un mandat à Coutts, en Alberta, était un [traduction] « échec du partage des rapports sur les menaces »¹⁶. Les enquêtes, et les arrestations éventuelles, étaient des enquêtes criminelles utilisant des renseignements et des pouvoirs policiers, qui ne sont pas communiqués à la CSNR¹⁷.
10. M. Wark a également fait valoir que la CSNR avait témoigné que les évaluations faites par le Centre intégré d'évaluation du terrorisme (« CIET ») des menaces liées au convoi étaient « insuffisantes » et qu'il y avait des lacunes dans les rapports du CIET¹⁸. Il s'agit d'une citation inexacte du témoignage de la CSNR, qui a mis en évidence les mandats uniques et étroits de chaque membre de la communauté de la sécurité nationale, y compris le CIET. Elle n'a fait aucun commentaire sur le rapport du CIET ou sur l'exécution de ses fonctions à l'égard du convoi¹⁹.

Table ronde 6 : Le maintien de l'ordre dans les manifestations publiques

11. Le Canada n'a pas de représentations concernant cette table ronde.

Table ronde 7 : Relations entre la police et le gouvernement

12. Le Canada n'a pas de représentations concernant cette table ronde.

Table ronde 8 : Interventions intergouvernementales en cas de manifestations et d'urgences

13. En discutant du rôle des forces armées dans les interventions en cas d'urgence, Jocelyn Stacey (Ph. D.) et Jack Lindsay ont affirmé que les demandes d'aide au gouvernement fédéral donnent souvent lieu à des interventions des Forces armées canadiennes²⁰. À titre

¹⁶ TRN00000033, p. 29, lignes 1-8.

¹⁷ TRN00000023, p. 23, lignes 3-16.

¹⁸ TRN00000033, p. 19, lignes 19-27.

¹⁹ TRN00000025, de la p. 233, ligne 27, à la p. 234, ligne 24.

²⁰ TRN00000035, de la p. 177, ligne 24, à la p. 179, ligne 20.

de référence, le rapport institutionnel de Sécurité publique Canada (SP) explique comment SP examine et traite les demandes d'aide présentées au gouvernement du Canada²¹. De plus, depuis 2020, SP a mis en œuvre le programme Main-d'œuvre humanitaire afin de former une main-d'œuvre civile qui sera déployée pour répondre à certains types d'urgences²².

14. M. Lindsay a discuté de façon générale de la *Loi sur la gestion des urgences*²³ et de son rôle dans la planification et les interventions en cas d'urgence²⁴. Par souci de clarté, la *Loi sur la gestion des urgences* prévoit que le ministre de la Sécurité publique, avec le ministre de la Protection civile, est chargé de diriger la gestion des urgences à l'échelle nationale. Le ministre assure la coordination avec les provinces et les autres autorités pour élaborer des plans de gestion des urgences²⁵. Cela comprend l'adoption de normes pour la préparation, le maintien, la mise à l'essai et la mise en œuvre de plans de préparation, d'intervention et de rétablissement en cas d'urgence²⁶. En ce qui concerne la coordination qui a eu lieu avant et pendant les événements du convoi, le rapport institutionnel de SP mentionne les conversations tenues au niveau des sous-ministres adjoints par l'entremise du Comité fédéral-provincial-territorial sur la prévention du crime et la police²⁷. Depuis les événements du convoi, SP a publié le Plan d'action intérimaire fédéral, provincial et territorial 2021-2022 de la Stratégie de sécurité civile²⁸.
15. Le groupe a discuté de la nécessité d'une collaboration et d'une consultation entre le gouvernement du Canada et les partenaires autochtones au sujet de la gestion et des interventions en cas d'urgence. Pour aider la Commission, nous la renvoyons au

²¹ DOJ.IR.00000008.FR, Rapport institutionnel – Sécurité publique Canada, paragraphes 16-24, 68-84.

²² Sécurité publique Canada, « Soutien du gouvernement du Canada à la Croix-Rouge canadienne pour répondre à la COVID-19 ainsi qu'aux inondations et aux feux de forêt », 16 juin 2020, en ligne : <https://www.securitepublique.gc.ca/cnt/trnsprnc/brfng-mtrls/prlmntry-bndrs/20200617/002b/index-fr.aspx>; Sécurité publique Canada, « Modalités et conditions – Appuyer une main-d'œuvre humanitaire pour répondre à la COVID-19 et à d'autres urgences de grande envergure », dernière modification le 4 mai 2022, en ligne : <https://www.securitepublique.gc.ca/cnt/mrgnc-mngmnt/rspndng-mrgnc-vnts/hwf-tc-fr.aspx>; Sécurité publique Canada, « Renforcer les capacités, intervenir aux urgences, protéger les communautés : gouvernement du Canada finance des ONG », 4 mai 2022, en ligne : <https://www.canada.ca/fr/securite-publique-canada/nouvelles/2022/05/renforcer-les-capacites-intervenir-aux-urgences-protoger-les-communautes-gouvernement-du-canada-finance-des-ong.html>.

²³ *Loi sur la gestion des urgences*, L.C. 2007, ch. 15.

²⁴ TRN00000035, p. 125-131, 154-156 et 160-161.

²⁵ *Loi sur la gestion des urgences*, L.C. 2007, ch. 15., art. 3-4, 6.

²⁶ *Loi sur la gestion des urgences*, L.C. 2007, ch. 15., art. 4, 6.

²⁷ DOJ.IR.00000008.FR, Rapport institutionnel – Sécurité publique Canada, paragraphes 36-38, annexe III.

²⁸ Sécurité publique Canada, « Plan d'action intérimaire fédéral, provincial et territorial 2021-2022 de la Stratégie de sécurité civile, 10 août 2022, en ligne : <https://www.securitepublique.gc.ca/cnt/rsrscs/pblctns/2022-ems-ctn-pln/2022-ems-ctn-pln-fr.pdf>.

Programme d'aide à la gestion des urgences²⁹ et à la Stratégie de sécurité civile pour le Canada déjà en place³⁰.

Table ronde 9 : Seuils, pouvoirs et responsabilité en vertu de la *Loi sur les mesures d'urgence*

16. Le groupe a répondu à une question concernant les répercussions du caviardage en raison d'un privilège ou de la non-pertinence sur la capacité d'une commission de s'acquitter de son mandat en matière de reddition de compte³¹. Les Règles de pratique et de procédure de la Commission lui permettent de répondre aux préoccupations ou de régler les différends découlant du caviardage pour divers motifs, y compris les affirmations de non-pertinence et la revendication d'un privilège en vertu des articles 37, 38 ou 39 de la *Loi sur la preuve au Canada*³². De plus, pour s'assurer que la Commission puisse remplir son mandat, le Canada a fourni à la Commission des documents assujettis aux articles 37 et 38 de la *Loi sur la preuve au Canada* dans un format comportant des sections caviardées qui sont visibles pour la Commission, mais qui ont été adéquatement caviardées avant leur communication aux parties ou au public. Exceptionnellement, le Canada s'est également engagé à produire les éléments qui ont été présentés au Cabinet lorsqu'il a examiné les circonstances qui ont mené à la déclaration d'urgence de l'ordre public et aux mesures temporaires spéciales. Leur divulgation exceptionnelle a permis à la Commission d'avoir accès aux faits examinés par le gouverneur en conseil lorsqu'il a déclaré l'urgence d'ordre public.

²⁹ Services aux Autochtones Canada, « Programme d'aide à la gestion des urgences », dernière modification le 28 septembre 2022, en ligne : <https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1534954090122/1535120506707>.

³⁰ Sécurité publique Canada, « Renforcer la résilience ensemble – Stratégie de sécurité civile pour le Canada – Vers un 2030 marqué par la résilience », 2019, en ligne : <https://www.securitepublique.gc.ca/cnt/rsrscs/pblctns/mrgncy-mngmnt-strty/mrgncy-mngmnt-strty-fr.pdf>.

³¹ TRN00000036, p. 66-71.

³² CEU, Règles de pratique et de procédure (révisées le 7 octobre 2022), règles 20-21B, 82-100.